

# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

The Kung Shung Daily News  
香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物  
本報地址：香港中環皇后大道中  
電話：二二二二  
廣告部：二二二二  
發行部：二二二二  
印刷部：二二二二  
零售每份一角五分  
本報地址：香港中環皇后大道中  
電話：二二二二  
廣告部：二二二二  
發行部：二二二二  
印刷部：二二二二  
零售每份一角五分

## 各強國互不讓步

## 貨幣會議難妥協

## 十工業國財長十一月再集會

【華盛頓廿七日路透電】在華盛頓舉行的十工業國財長會議，因各國對貨幣問題意見分歧，未能達成任何具體協議。會議決定，各國將繼續進行磋商，以期在十一月再次集會時，能就貨幣問題達成一致意見。會議期間，各國代表就貨幣問題進行了廣泛的討論，但由於各國利益衝突，未能達成任何具體協議。會議決定，各國將繼續進行磋商，以期在十一月再次集會時，能就貨幣問題達成一致意見。



工個十日六廿月九年十士實席主局備聯和(右圖)利和康長財國美：明說片圖  
(真傳電錢無社聯國家合)。場會開離同。後來結聯會長部政財國進先業

## 日駐平記者替中共闢謠

## 認為大陸並無變亂

## 華府北平保持外交聯絡

【華盛頓廿七日路透電】日駐平記者在華盛頓發表聲明，認為大陸目前並無變亂，並強調華府與北平之間保持著密切的外交聯絡。聲明指出，日方對中國局勢的觀察是客觀的，並希望通過外交途徑解決問題。聲明還提到，日方將繼續關注中國局勢的發展，並希望通過對話和協商達成共識。

## 貝魯特一報紙報導

## 英軍撤出波斯灣後

## 美將取代佔用基地

【貝魯特廿七日路透電】貝魯特的一報紙報導稱，英軍在波斯灣撤出後，美國將接管該地區的軍事基地。報導指出，美國將利用該基地加強其在波斯灣的軍事存在，並與當地政府合作維護地區穩定。報導還提到，美國將與英國政府就基地移交問題進行協商，並確保移交過程的順利進行。

## 關共頭目

## 叫囂備戰

## 美伊州一議員要求尼克遜

## 向聯合國納中共排我

## 應在安理會予否決

## 美伊州一議員要求尼克遜

## 向聯合國納中共排我

## 應在安理會予否決

## 美伊州一議員要求尼克遜

## 向聯合國納中共排我

## 應在安理會予否決

## 美伊州一議員要求尼克遜

## 向聯合國納中共排我

## 應在安理會予否決

## 美伊州一議員要求尼克遜

## 向聯合國納中共排我

## 應在安理會予否決



中秋節期內凡購  
珍寶威士忌壹樽  
送兩用沙灘袋  
一個，送完即止。  
美味清香 威士忌  
總代理：仁記洋行  
電話：H二三四一六一 H二四二六四七



中秋節期內凡購  
珍寶威士忌壹樽  
送兩用沙灘袋  
一個，送完即止。  
美味清香 威士忌  
總代理：仁記洋行  
電話：H二三四一六一 H二四二六四七

72年美國加拿大英國升學即日辦理  
印尼、越南、泰國、日本、星加坡、特快簽證、廉價機票  
美英加旅遊、移民、各地來港入境、過境、延期、合法居留、中英護照申請  
歡迎參觀、航通旅行社、九龍彌敦道九百六十六號(電話：九百六十六號) K 308513

鮮菓購自最負盛名的專業公司  
氣派不同！品質不同！  
全部產品，個個精挑細選，絕不敷衍，廣受信任，絕非尋常！  
（貨真價實，童叟無欺）  
（品質優良，價格公道）  
（服務周到，信譽第一）  
（地址：香港中環皇后大道中）  
（電話：二二二二）

金城旅運貿易有限公司  
星馬泰特豪華團  
日本九州紅葉觀賞團  
台灣九天遊  
代售各地廉價機票  
香港地址：中環皇后大道中103室電話：二二二二  
九龍地址：尖沙咀彌敦道103室電話：二二二二

天寶堂  
龍虎鳳酒  
九十五週年紀念  
買一送一  
多買多送送完即止請到各大酒樓飯店茶室  
士安及永生和紅牌雙燕分銷店選購為荷  
天寶堂龍虎鳳酒 總代理：永生和酒莊謹啟  
大馬路一百一十一號 電話：四四七五四八、四三一六四〇



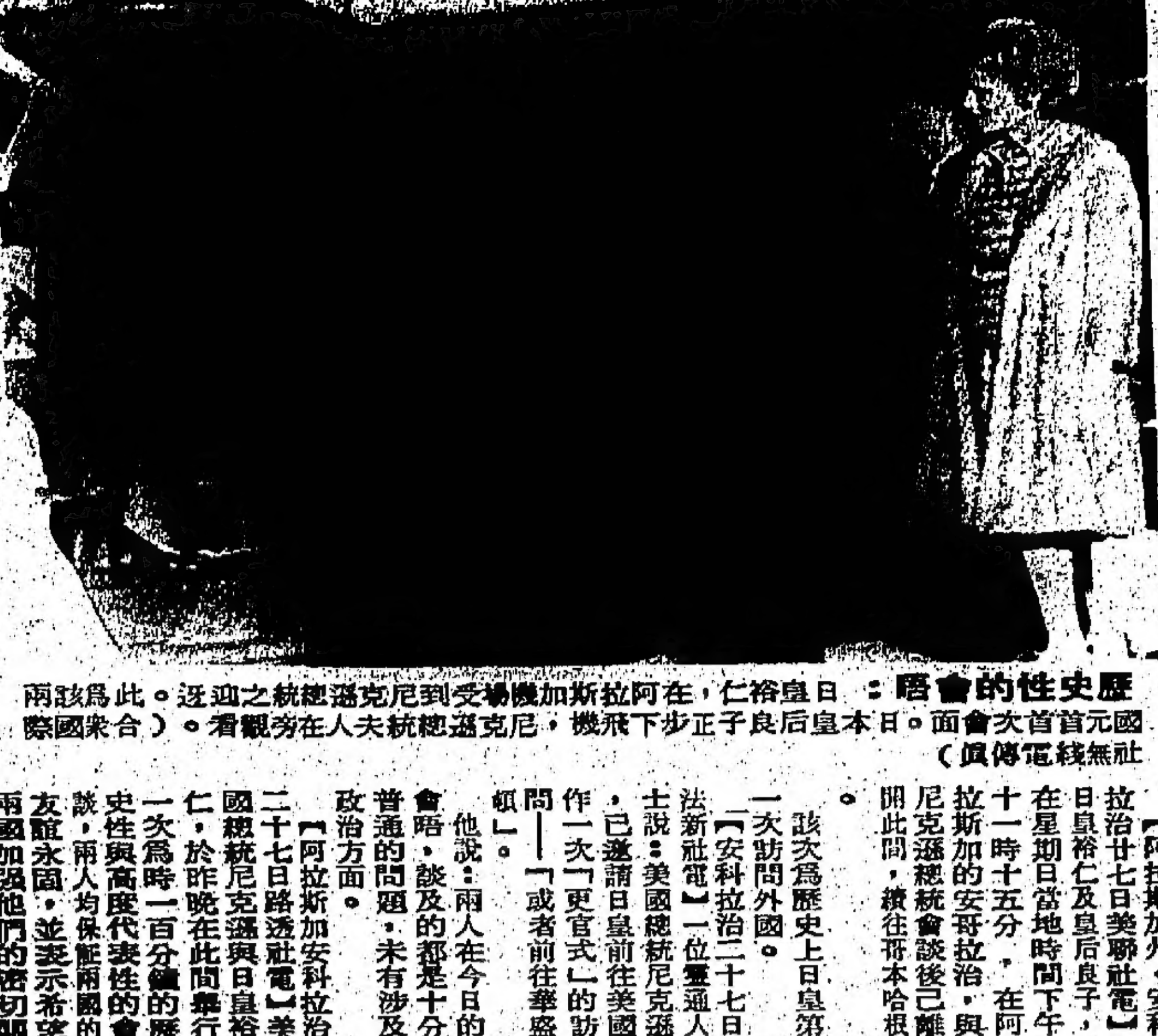
元朗教育路大軍邊豐寧路  
寶城洋樓 康城大樓  
建至六樓  
每呎祇售六十餘元  
一次付款八五折外另有優待  
注意：下月起收回九折請購  
數千元可以買樓  
餘款可分期一年至六年  
亦可分十二年付款  
每萬元月供122.40  
按建築程序付款  
八五折優待、不計利息  
首期二成、五樓二成、十樓二成  
十五樓二成、入伙後二成  
有物業送給買家收租以抵銷電梯費用  
買本樓收租達二分利息無差餉負擔  
歡迎參觀選購、詳章備索  
地盤辦事處 電話：0764555  
(23及26號巴士站對面)  
新鴻基 中環香港華人銀行大廈10樓 電話：H 228205 H 241206

赫頓大廈 150年期  
香港半山區和道15號  
現裝修內部  
本年十一月完成  
美麗海景  
花園洋房  
五房兩廳  
全座共20個單位  
每戶面積2500呎  
(地盤辦事處設日照常) 電話：H 454971  
合和屋宇有限公司  
香港德輔道中100號地下 電話：H 747301

洽八〇七〇三七話電請告廣報本刊惠



# 尼克遜日皇會談強調 避免美日互不信任 但未有討論實質問題



歷史性的會晤：日皇與艾森豪威爾總統在東京會晤。右為日皇，左為艾森豪威爾總統。

【阿拉斯加州，安科，廿七日美聯社電】艾森豪威爾總統與日皇裕仁，在東京會晤，在星期日，下午一時十五分，在阿拉斯加州的安科，與日皇裕仁會晤，這是美日兩國歷史上第一次會晤。艾森豪威爾總統在會晤後，對記者發表談話，強調美日兩國互不信任，但未有討論實質問題。

艾森豪威爾總統在會晤後，對記者發表談話，強調美日兩國互不信任，但未有討論實質問題。他說：「美日兩國互不信任，但未有討論實質問題。美日兩國互不信任，但未有討論實質問題。」

# 英堅決執行驅逐俄外交官 倫敦克宮關係惡化 可能互相撤回大使

【倫敦廿七日美聯社電】英外交部發言人今日表示，英政府已決定驅逐蘇聯駐英外交官，並可能互相撤回大使。發言人表示，英政府已決定驅逐蘇聯駐英外交官，並可能互相撤回大使。

英政府已決定驅逐蘇聯駐英外交官，並可能互相撤回大使。發言人表示，英政府已決定驅逐蘇聯駐英外交官，並可能互相撤回大使。

# 莫斯科間諜無孔不入 從英破獲俄間諜案一事談起

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇聯政府今日表示，莫斯科間諜無孔不入，從英破獲俄間諜案一事談起。蘇聯政府今日表示，莫斯科間諜無孔不入，從英破獲俄間諜案一事談起。

蘇聯政府今日表示，莫斯科間諜無孔不入，從英破獲俄間諜案一事談起。蘇聯政府今日表示，莫斯科間諜無孔不入，從英破獲俄間諜案一事談起。

# 伊朗廢后蘇拉雅 將與義導演結婚

【倫敦廿七日美聯社電】伊朗廢后蘇拉雅，將與義導演結婚。蘇拉雅是伊朗前國王穆罕默德禮薩的廢后，她與義導演的結婚，引起了國際社會的廣泛關注。

蘇拉雅是伊朗前國王穆罕默德禮薩的廢后，她與義導演的結婚，引起了國際社會的廣泛關注。

# 埃及總統應邀 下月訪問蘇俄

【開羅廿七日美聯社電】埃及總統納吉德，應蘇聯政府之邀，將於下月訪問蘇俄。納吉德總統的訪問，將是埃及與蘇聯關係進一步發展的重要標誌。

納吉德總統的訪問，將是埃及與蘇聯關係進一步發展的重要標誌。

# 非棉織品自限輸美 中美談判未達協議

【華盛頓廿七日美聯社電】美國政府今日表示，非棉織品自限輸美，中美談判未達協議。美國政府今日表示，非棉織品自限輸美，中美談判未達協議。

美國政府今日表示，非棉織品自限輸美，中美談判未達協議。

# 北越洪水氾濫成災 稻米損失八十萬噸

【河內廿七日美聯社電】北越洪水氾濫成災，稻米損失八十萬噸。北越洪水氾濫成災，稻米損失八十萬噸。

北越洪水氾濫成災，稻米損失八十萬噸。

# 英業主收租 僱主主收租

【倫敦廿七日美聯社電】英業主收租，僱主主收租。英業主收租，僱主主收租。

英業主收租，僱主主收租。

# 承船東命 燒毀鐵道「中太四號」公開招售

【香港廿七日美聯社電】承船東命，燒毀鐵道「中太四號」公開招售。承船東命，燒毀鐵道「中太四號」公開招售。

承船東命，燒毀鐵道「中太四號」公開招售。

# 承銀主命貴重物業出投 香港信託有限公司

【香港廿七日美聯社電】承銀主命貴重物業出投，香港信託有限公司。承銀主命貴重物業出投，香港信託有限公司。

承銀主命貴重物業出投，香港信託有限公司。

### 聖培爾英文書院

招收男女生  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二

### 香港商業專科學校

招收男女生  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二

### 隆豐投資有限公司

股東週年常會通告  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二

### 承銀主命貴重物業出投

香港信託有限公司  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二

### 承銀主命貴重物業出投

香港信託有限公司  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二

### 承銀主命貴重物業出投

香港信託有限公司  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二

### 承銀主命貴重物業出投

香港信託有限公司  
地址：九龍彌敦道四一號  
電話：二二二二



# 北韓總理惺惺作態 為謀朝鮮和平統一 願廢與俄軍事盟約

【東京二十七日電】北韓總理金日成於二十七日，在平壤發表談話，表示北韓政府願與南韓政府進行和平談判，以謀朝鮮之統一。金氏在談話中，對南韓政府之政策，表示不滿，並指責南韓政府之政策，係為維護美國之利益，而犧牲朝鮮人民之利益。金氏並表示，北韓政府願與南韓政府進行和平談判，以謀朝鮮之統一。金氏並表示，北韓政府願與南韓政府進行和平談判，以謀朝鮮之統一。

【北平二十七日中央社電】北平消息，北平各界對北韓總理金日成之談話，表示歡迎。各界認為，北韓政府之談話，顯示北韓政府有和平統一之誠意。各界並表示，北平各界將繼續支持北韓政府之政策，並希望北韓政府能與南韓政府進行和平談判，以謀朝鮮之統一。

# 我將調節生活水準 務求均勻貧富距離

【北平二十七日中央社電】北平消息，北平各界對北平政府之政策，表示歡迎。各界認為，北平政府之政策，係為調節生活水準，務求均勻貧富距離。各界並表示，北平政府之政策，將使北平之生活水準，得到進一步之提高。

# 改組青果合作社 使產運銷一元化

【北平二十七日中央社電】北平消息，北平政府已決定改組青果合作社，使產運銷一元化。政府並表示，改組後之青果合作社，將能更有效地調節青果之產運銷，並使青果之價格，得到進一步之穩定。

# 颱風暴發陸日本 多處水浸交通線癱瘓

【東京二十七日電】日本消息，日本各地於二十七日，發生強烈颱風，造成多處水浸，交通線癱瘓。日本各地之損失，估計達數萬萬圓。日本各地之災情，極為嚴重。

# 以色列已通知聯合國 意欲完全控制聖城

【耶路撒冷二十七日電】以色列政府已通知聯合國，意欲完全控制聖城。以色列政府並表示，以色列政府之政策，係為完全控制聖城，並使聖城之地位，得到進一步之穩定。

# 積極弘揚人道 紀念孔誕暨六十年教師節獻詞

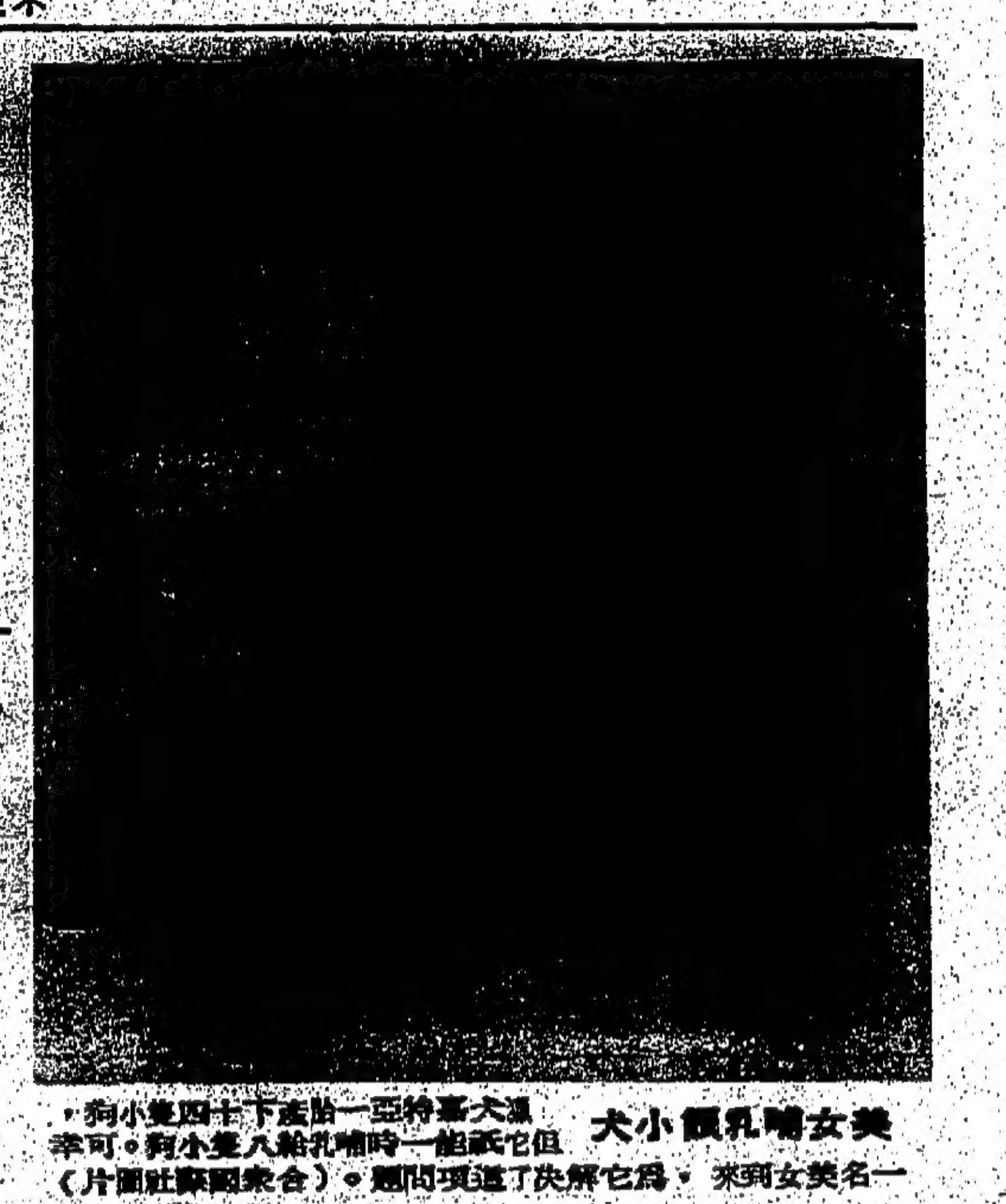
【北平二十七日中央社電】北平消息，北平各界為紀念孔誕暨六十年教師節，特舉行獻詞大會。各界代表在會上，紛紛發表獻詞，積極弘揚人道。各界並表示，將繼續支持孔誕暨六十年教師節之紀念活動。

# 西德總理勃蘭特指出 東西關係雖改善 美軍仍須駐歐洲

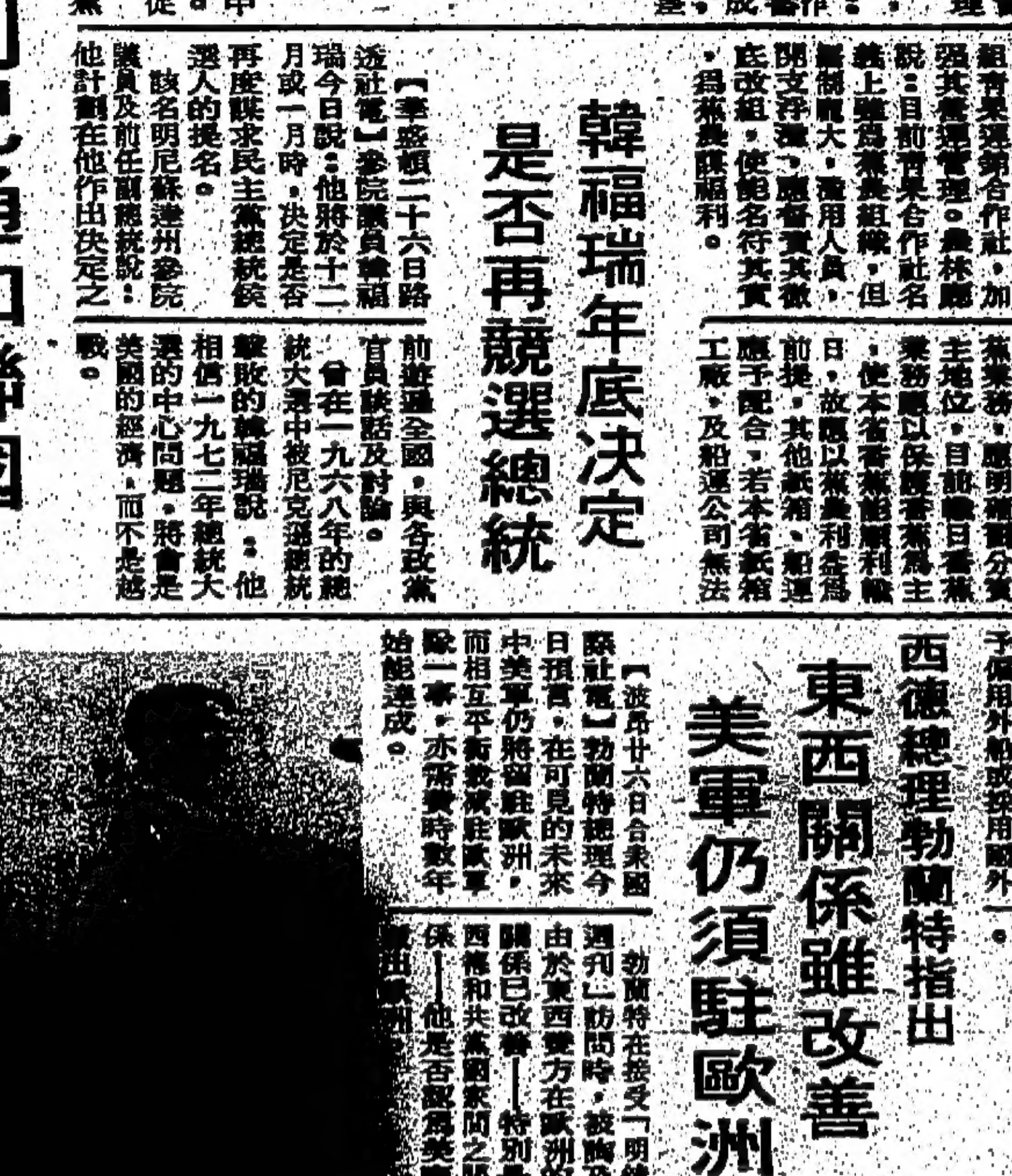
【柏林二十七日電】西德總理勃蘭特指出，東西關係雖已改善，但美軍仍須駐歐洲。勃蘭特並表示，西德政府將繼續與美國合作，以維護歐洲之安全。

# 印總理飛莫斯科 謀解決東巴問題

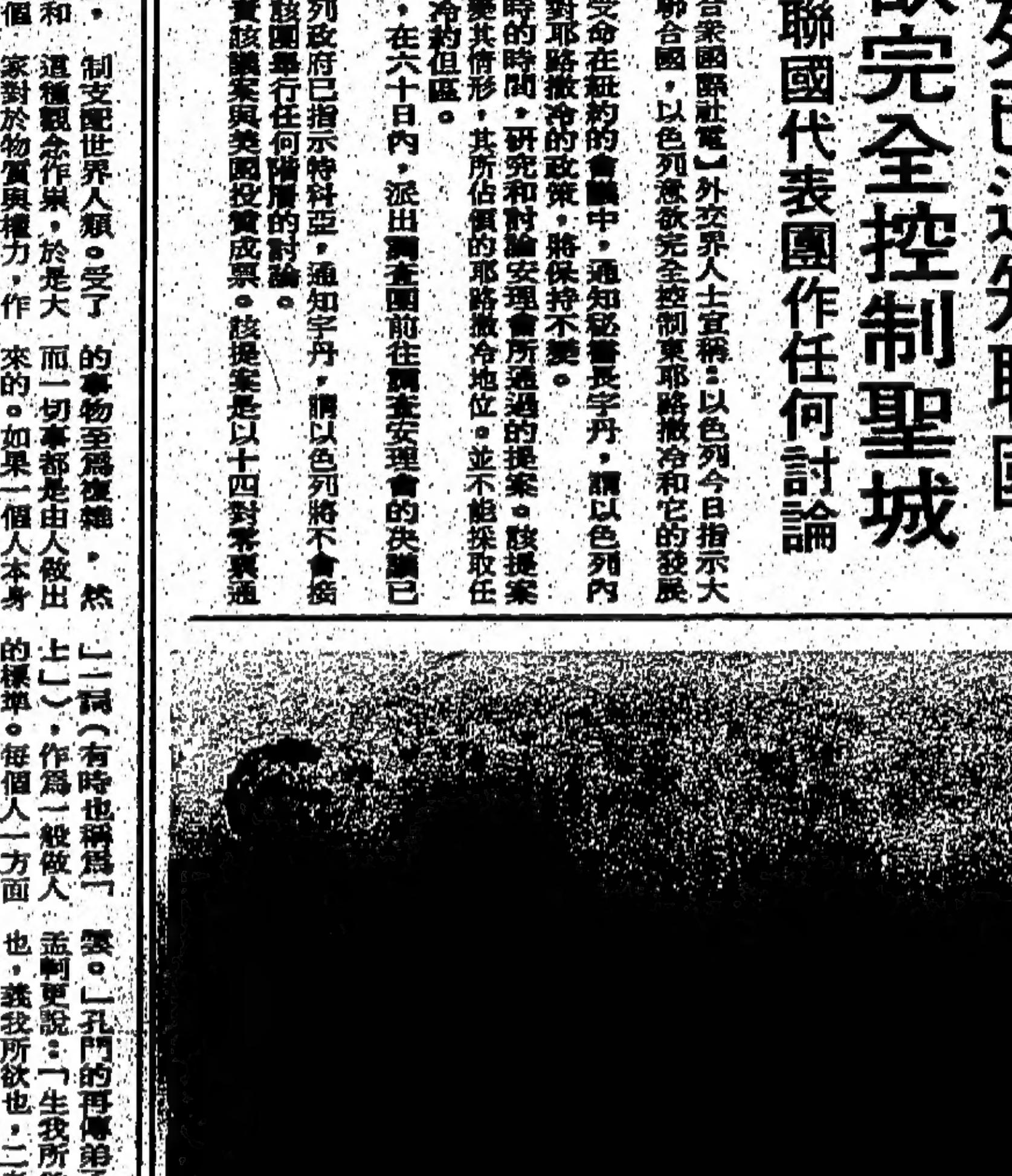
【新德里二十七日電】印度總理尼赫魯已飛往莫斯科，謀解決東巴問題。尼赫魯並表示，印度政府將繼續與蘇聯政府合作，以解決東巴問題。



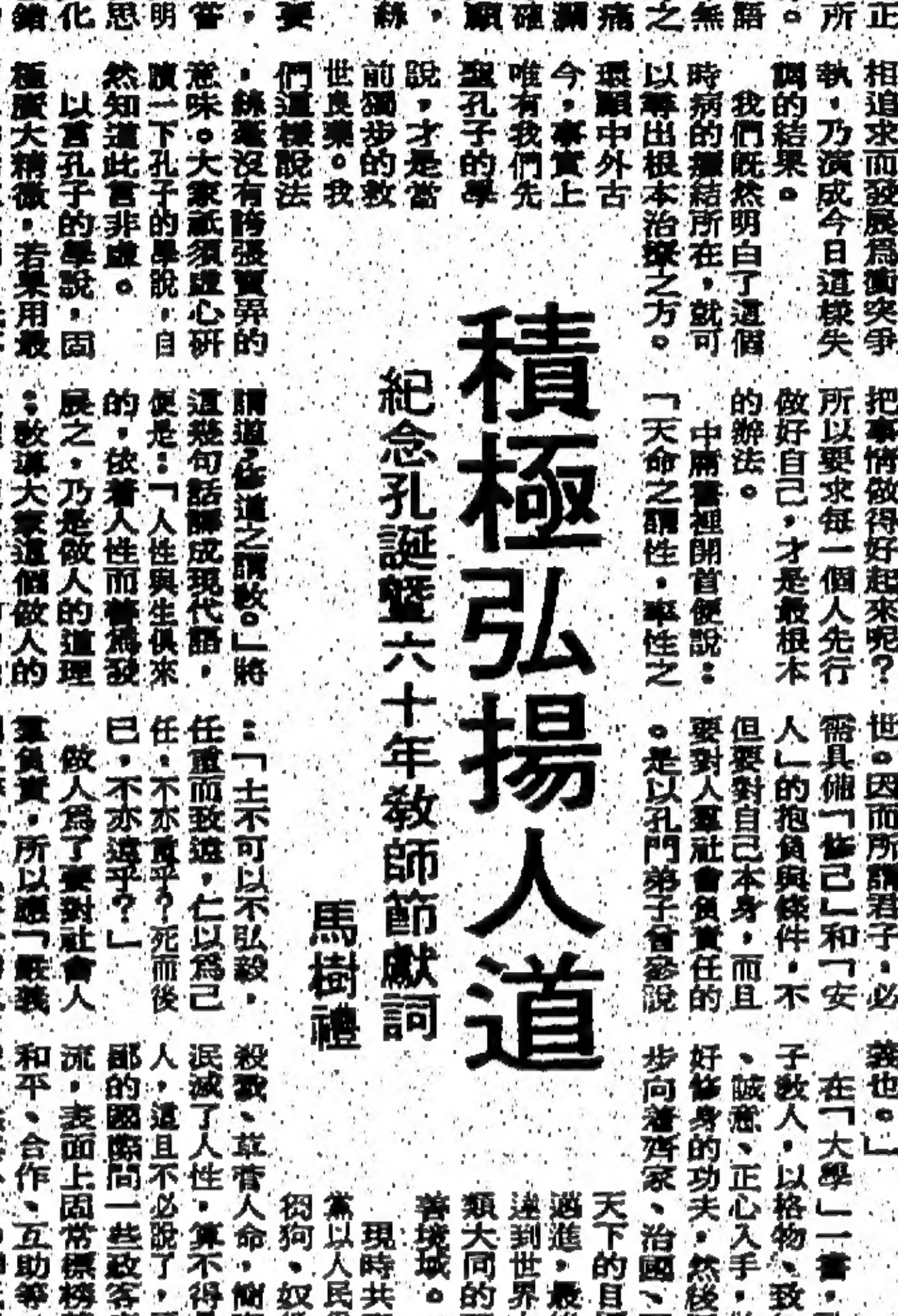
印總理飛莫斯科 謀解決東巴問題



西德總理勃蘭特指出 東西關係雖改善 美軍仍須駐歐洲



以色列已通知聯合國 意欲完全控制聖城



積極弘揚人道 紀念孔誕暨六十年教師節獻詞

## 這位先生 需要專家們的意見

美林證券公司可以給他適當的診斷



一位醫生在診斷病人情況的時候，往往需要第二種的看法。為了獲得另一種看法起見，他常常會和專家們商量。

對於診斷投資的情況，其情形也是一樣的。讓我們假定說，這位醫生一向是自行處理其投資事務的，他所投資的股票增長得不錯，但是他最近卻失去了許多良好的機會，所以他決定來和美林證券公司商量。

你知道，在美林證券公司方面，我們的專長便是按照投資者的目標，將各種股票分別加以診斷，不論是小數的股票也好，巨額的股票也好。

就這位醫生的情形來說，他既然還是四十幾歲的人，其策劃的目標是在資金堅強增長方面，而避免風險較高和短期性質的投資。我們的分析家記住了他的意向，對他說明如何將其現有的股票運用和修改，以便更有效地適合他的投資目標。

這種專門性質的協助，特別注重於個人投資目標的準確計劃，正是美林證券公司的一種商標。所有客觀性的建議，都是由我們的專業分析家提供，而我們的研究設備，乃是全證券業之中最完善的。

上述的一切，全可以經由香港美林證券公司免費供應。你想獲得投資上所需要的協助，祇要打個電話或寫封信給我們就行。

**美林證券公司：**  
香港德輔道中十六樓  
電話：H 249351  
電報掛號：“MERLEAP”

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣，均由紐約美林證券公司主理，並可轉託香港美林證券公司承辦。

## 皮膚病？論：

治療皮膚病斷根良方  
增設外科脫胎注射治療

皮膚病是由於皮膚組織受損，或因血毒滯留，或因細菌感染，或因化學物質刺激，或因物理因素所致。本診所採用最新科學方法，專治各種頑固性皮膚病，如：濕疹、牛皮癬、疥瘡、蕁麻疹、接觸性皮炎、日光性皮炎、藥物性皮炎、神經性皮炎、痤瘡、雀斑、黑痣、疣、瘡癤、無名腫毒、燙傷、凍瘡、蚊蟲叮咬等。本診所採用外科脫胎注射治療，能迅速斷根，不留痕跡。歡迎諮詢。

診所：旺角彌敦道六三三號  
電話：三三三三三三

## 新到秋季 瑞士繡花衣料

華貴繡花薄絨  
精緻繡花真絲  
艷麗繡花天鵝絨  
高雅繡花厘士絨  
全部本年度最新秋天色彩  
全港獨有

**第邑公司**  
時款衣料中心·香港萬宜大廈

## 兼善學校升中中

諾貝爾英文夜中學  
招收男女生

本校為配合社會需要，特設升中中，招收初中畢業生，修讀諾貝爾英文夜中學，以備升讀大學。本校教學設備完善，師資優良，歡迎報名。

校址：(CBA)九龍彌敦道三三三號  
電話：三三三三三三

## 香港賽馬會

一九七一年九月廿七日  
賽馬行政主任鮑克克啓

本會定於一九七一年九月廿七日（星期六），在沙田馬場舉行賽馬。歡迎各界人士前往觀賽。



# 花墟昨賽緊張刺激

## 東方與星島鏖戰

### 加時仍未分勝負

#### 三比三東方上場先勝兩球

【本報訊】甲組足球賽，昨日在東方與星島之鏖戰中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

## 雙方各入一球

### 仍然未分勝負

#### 二比二加時再賽

##### 袁權韜勇絕連中三元

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

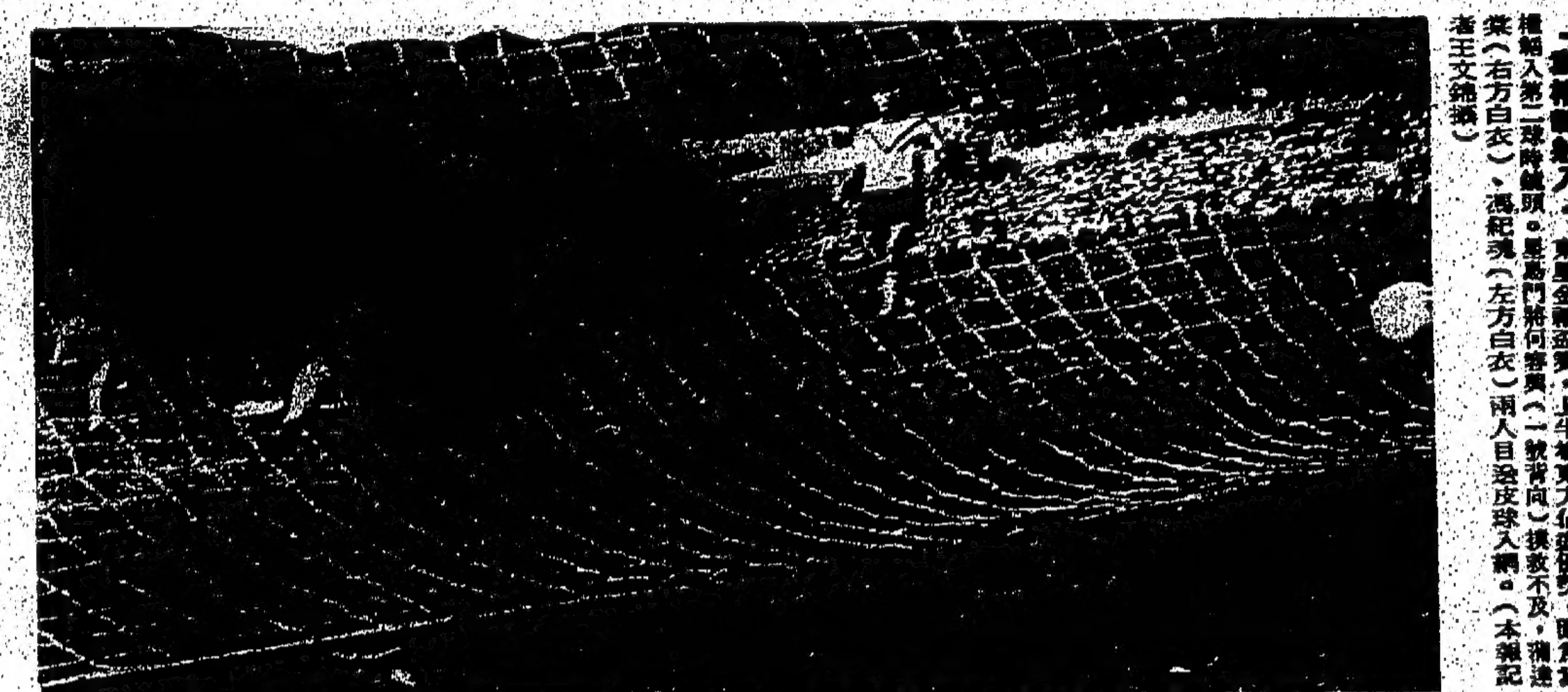
## 花墟續演金禧盃賽

### 警察今抗東昇

#### 金禧盃賽陣容

【本報訊】甲組足球賽，今日繼續有一場在九龍足球場舉行，由東方與星島之鏖戰。雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。



【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

## 印度列度女籃隊

### 今晚首戰港選

#### 八時半在修頓場上演

【本報訊】印度列度女籃隊，將於今晚八時半在修頓場，與香港選隊進行首場比賽。

印度列度女籃隊，將於今晚八時半在修頓場，與香港選隊進行首場比賽。

## 金禧盃賽陣容

### 東方與星島

#### 金禧盃賽陣容

【本報訊】甲組足球賽，今日繼續有一場在九龍足球場舉行，由東方與星島之鏖戰。雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

【本報訊】昨日在東方與星島之足球賽中，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

昨日在九龍足球場舉行之甲組足球賽，東方與星島之鏖戰，雙方在九十分鐘內，互有進球，戰至加時，仍未分勝負。東方在加時上場，先勝兩球，最後以三比三獲勝。

映選天今門樂百  
發公文恐內公國英  
行司正片佈最司國英

ASIAN THEATRE  
THEATRE  
THEATRE

映放期下  
巨片驚心可洲  
芝美比雷

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE

佳中獻不  
片秋映日

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE

場樂遊德啟  
場本遊樂士巴德六十

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE

環遊美洲最近回港照常診症  
本人去年多遊美洲，醫界同業之，作具其經驗豐富，專治各種疑難雜症，並且在當地為其治病者甚多，現已回港，照常診症，歡迎各界人士光臨。



















# 股票市價繼續急降

## 太古船塢一枝獨秀

恒生香港指數跌一七、七八  
滙豐兩燈電話怡和跌勢凌厲

股票	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
渣打銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
太古船塢	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
怡和洋行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
招商局	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
華比銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
廣東銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
交通銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
中國銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
上海銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
浙江興業	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
寧波銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
紹興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
嘉興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
湖州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
杭州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
寧波銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
紹興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
嘉興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
湖州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
杭州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇

# 中秋佳節迫近

## 商場一片熱鬧

月餅未因漲價而減銷

【本報訊】中秋佳節迫近，各埠居民正忙於採辦節禮及月餅，故市面一片熱鬧。據悉，各埠月餅店生意興隆，月餅銷路甚佳，且因中秋佳節，各埠居民多採辦節禮，故市面一片熱鬧。據悉，各埠月餅店生意興隆，月餅銷路甚佳，且因中秋佳節，各埠居民多採辦節禮，故市面一片熱鬧。

# 浮動匯率對商品價

## 有混雜不良的影響

【本報訊】據大連電，世界主要經濟體對浮動匯率之影響，已引起各國之注意。據悉，浮動匯率之影響，已引起各國之注意。據悉，浮動匯率之影響，已引起各國之注意。

# 歐美商訂購又復增

## 棉針織品產銷活躍

人造纖維衣著市轉慢

【本報訊】歐美商訂購又復增，棉針織品產銷活躍。據悉，歐美商訂購又復增，棉針織品產銷活躍。據悉，歐美商訂購又復增，棉針織品產銷活躍。

# 糖市行情穩健

## 幼砂走勢堅挺

【本報訊】糖市行情穩健，幼砂走勢堅挺。據悉，糖市行情穩健，幼砂走勢堅挺。據悉，糖市行情穩健，幼砂走勢堅挺。

【本報訊】糖市行情穩健，幼砂走勢堅挺。據悉，糖市行情穩健，幼砂走勢堅挺。據悉，糖市行情穩健，幼砂走勢堅挺。

# 美電美鈔續順

## 金價微告下跌

去息四角尾盤三〇九

# 礦股新訂價

## 歐洲來盤報跌

【本報訊】礦股新訂價，歐洲來盤報跌。據悉，礦股新訂價，歐洲來盤報跌。據悉，礦股新訂價，歐洲來盤報跌。

股票	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
渣打銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
太古船塢	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
怡和洋行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
招商局	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
華比銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
廣東銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
交通銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
中國銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
上海銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
浙江興業	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
寧波銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
紹興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
嘉興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
湖州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
杭州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
寧波銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
紹興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
嘉興銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
湖州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇
杭州銀行	二二.一〇	二二.一〇	二二.一〇

# 家用胃納增強

## 麵粉交投暢爽

美台來貨供應較疏

【本報訊】家用胃納增強，麵粉交投暢爽。據悉，家用胃納增強，麵粉交投暢爽。據悉，家用胃納增強，麵粉交投暢爽。

# 本港金鈔外幣行情表

## 九月廿七日(星期一)

貨幣	行情
美金	1.49
英鎊	1.49
日圓	1.49
法郎	1.49
馬克	1.49
里拉	1.49
比拉	1.49
荷蘭盾	1.49
新加坡元	1.49
菲律賓比索	1.49
印度盧比	1.49
泰國銖	1.49
緬甸幣	1.49
暹羅幣	1.49
馬來幣	1.49
新加坡元	1.49



# 明星信任萬國寶通銀行，一帆風順。

明星演戲要一帆風順，就要選擇劇本，要有選擇劇本的資格，本身就要有經濟保障。要有經濟保障，就要選擇一間可靠的銀行。

萬國寶通銀行資本雄厚，資產達一千五百六十餘億元 (HK\$ 156,000,000,000)，六百餘間分行遍佈世界八十四個國家，故絕對穩健可靠。兼有一百六十年的豐富經驗，各部門有專門人才為閣下解答各樣問題。服務懇切，有口皆碑。而設備全部現代化，無論存款或提款，快捷妥當。

萬國寶通銀行  
萬國馳名，萬通四海。

### 港米價堅硬 昨成六千包

【本報訊】昨日米市，大港每担成六千包，米價堅硬。據悉，昨日米市，大港每担成六千包，米價堅硬。

### 本報啓事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱。本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱。

### 處理經總灣台報本

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱。本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱。



# 張勇華否認毒馬

## 控辯雙方擬召新証人

### 法官待考慮今日裁定

【本報訊】張勇華案，控辯雙方昨日在法庭上展開激烈辯論。辯方律師表示，其當事人張勇華並非毒馬，並否認一切指控。控方則指其證據確鑿，並擬召喚新証人。法官表示，將待今日裁定。

# 深水步嘉頓公司

## 兩夾萬被爆毀

### 失竊逾六萬元

【本報訊】深水步嘉頓公司，昨日在深水步嘉頓公司，發生一起重大失竊案。據悉，該公司損失金額超過六萬元。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

# 逃港青年反中共入聯國

## 毛共陰謀赤化世界

### 建交者將自食其果

【本報訊】逃港青年反中共入聯國，毛共陰謀赤化世界，建交者將自食其果。此類言論在國際社會引起廣泛關注，並引發對中國政治局勢的討論。

# 亂倫案

## 判監五年

### 塑膠工人

【本報訊】一名塑膠工人，因涉及亂倫案，昨日被法庭判處監禁五年。此案在當地引起轟動，並引發對法律制度的討論。

## 張威麟在港聯青演講

### 樂同眾與節港香

【本報訊】張威麟昨日在港聯青演講，樂同眾與節港香。演講內容涉及香港前途及國際形勢，引起在場人士高度興趣。

## 香港聯青社

### 捐獎助學金

【本報訊】香港聯青社昨日宣佈捐獎助學金，以支持本地青年學子。此舉旨在鼓勵青年努力學習，為國家貢獻力量。

## 英國冷杉由俄運抵港

【本報訊】英國冷杉昨日由俄運抵港，將用於建築工程。此批木材品質優良，預計將為香港的建築業帶來便利。

## 籌備會工由甘

### 慶國十雙祝慶

【本報訊】甘肅省籌備會昨日舉行慶祝活動，慶祝中華民國六十週年。活動包括演講、展覽等，旨在增強國民的國家意識。

## 張明添捐四十萬興建

### 三院張明添中學

【本報訊】張明添先生昨日宣佈捐資四十萬元，興建新張明添中學。此舉將為當地的教育事業做出重大貢獻。

## 區歲樂將退休

【本報訊】區歲樂先生因工作繁重，將於近日退休。他在工作中表現出色，深受同事和領導的尊敬。

## 受限制紡織品

【本報訊】受限制紡織品，昨日在市場上出現。政府已採取措施，以確保紡織品的供應和價格穩定。

## 柯達委任兩位新經理

【本報訊】柯達公司昨日宣佈委任兩位新經理，以加強公司的管理。新經理的加入，將為公司帶來新的發展機遇。

## 簽保守行為

【本報訊】簽保守行為，昨日在社會上引起關注。此舉旨在提醒公眾遵守法律，維護社會秩序。

## 加士達巨型抽獎

【本報訊】加士達巨型抽獎，昨日在各大報章公佈中獎號碼。此次抽獎活動吸引了大量市民參與，氣氛熱烈。

## 新風采加美

【本報訊】新風采加美，昨日在各大報章刊登廣告。此舉旨在宣傳其產品，並吸引消費者關注。

## 現代化最新裝飾材料

### 牌膠板

【本報訊】現代化最新裝飾材料，牌膠板，昨日在各大報章刊登廣告。此種材料具有美觀、耐用等特點，深受市場歡迎。

## 普士

【本報訊】普士，昨日在各大報章刊登廣告。此舉旨在宣傳其服務，並吸引客戶。

## 新學期

【本報訊】新學期，昨日在各大報章刊登廣告。此舉旨在為學生提供有關新學期的資訊，並鼓勵他們積極參與。







# 懷特醫生過港返美前表示 祇聞中共政權有巨變 未曾見過毛林周恩來

【本報訊】美國著名心臟專家懷特醫生，昨在結束其訪問香港期間，對記者表示，他在訪問期間，並未見過毛澤東、林彪及周恩來，他並否認此次來港是受中共之委託，而對中共政權之評價，則表示：「中共政權之巨變，是不可避免的，但中共目前尚無能力實行此項巨變。」

懷特醫生，係美國著名心臟專家，現年六十五歲，曾於一九五九年訪問香港，當時曾與毛澤東、林彪及周恩來會面。懷特醫生在訪問期間，曾先後在港九各區巡迴演講，並曾先後在港九各區巡迴演講，並曾先後在港九各區巡迴演講。懷特醫生在訪問期間，曾先後在港九各區巡迴演講，並曾先後在港九各區巡迴演講，並曾先後在港九各區巡迴演講。

## 北角地王競投熱烈 結果三千萬元成交 另有兩幅超過底價三倍

【本報訊】北角地王競投，昨在九龍新地公司拍賣處，由地產經紀陳國治主持，結果三千萬元成交。另有兩幅超過底價三倍。拍賣處表示，此次拍賣，共有三幅地皮，其中一幅為北角地王，面積約一萬四千餘方呎，由地產經紀陳國治主持，結果三千萬元成交。另有兩幅超過底價三倍。

## 風暴驟起 今日或會懸掛風球

【本報訊】風暴驟起，今日或會懸掛風球。氣象局表示，今日或會懸掛風球。氣象局表示，今日或會懸掛風球。氣象局表示，今日或會懸掛風球。氣象局表示，今日或會懸掛風球。

## 增設三處 龍城及新花園

【本報訊】增設三處，龍城及新花園。增設三處，龍城及新花園。增設三處，龍城及新花園。增設三處，龍城及新花園。增設三處，龍城及新花園。



（本報記者攝）

## 市政局未來改革計劃 可能取銷官守議員 有權自行支配財政

【本報訊】市政局未來改革計劃，可能取銷官守議員，有權自行支配財政。市政局表示，未來改革計劃，可能取銷官守議員，有權自行支配財政。市政局表示，未來改革計劃，可能取銷官守議員，有權自行支配財政。

## 逐不償索命斃中獄子兒 議抗上路環中在坐 為行守保簽判婦夫

【本報訊】逐不償索命斃中獄子兒，議抗上路環中在坐，為行守保簽判婦夫。逐不償索命斃中獄子兒，議抗上路環中在坐，為行守保簽判婦夫。逐不償索命斃中獄子兒，議抗上路環中在坐，為行守保簽判婦夫。

## 立法局下月會議 載督最後一次發表施政檢討報告

【本報訊】立法局下月會議，載督最後一次發表施政檢討報告。立法局表示，下月會議，載督最後一次發表施政檢討報告。立法局表示，下月會議，載督最後一次發表施政檢討報告。

【本報訊】立法局下月會議，載督最後一次發表施政檢討報告。立法局表示，下月會議，載督最後一次發表施政檢討報告。立法局表示，下月會議，載督最後一次發表施政檢討報告。

## 涉嫌偷竊被拘控 王維枝中學一校役

【本報訊】涉嫌偷竊被拘控，王維枝中學一校役。涉嫌偷竊被拘控，王維枝中學一校役。涉嫌偷竊被拘控，王維枝中學一校役。涉嫌偷竊被拘控，王維枝中學一校役。

## 安天時洋行主席 由歐洲渡假歸來

【本報訊】安天時洋行主席，由歐洲渡假歸來。安天時洋行主席，由歐洲渡假歸來。安天時洋行主席，由歐洲渡假歸來。安天時洋行主席，由歐洲渡假歸來。

## 山水音響器材舉辦 遊河賞月音樂晚會

【本報訊】山水音響器材舉辦，遊河賞月音樂晚會。山水音響器材舉辦，遊河賞月音樂晚會。山水音響器材舉辦，遊河賞月音樂晚會。山水音響器材舉辦，遊河賞月音樂晚會。

### 安全旅運社舉辦

廿國慶遊覽團 九月廿六日 十月廿四日  
廿國慶遊覽團 九月廿六日 十月廿四日  
廿國慶遊覽團 九月廿六日 十月廿四日

### 兩箱竊賊

兩箱竊賊 兩箱竊賊 兩箱竊賊 兩箱竊賊 兩箱竊賊

## BRON 治可喘

主治：哮喘、及一切咳症。  
頑痰、久咳、一服必癒。

總代理：香港成洲行 電話：K660164  
總批發：鴻福行 電話：K848653

### 日本SS大藥廠監製

日本SS大藥廠監製 日本SS大藥廠監製 日本SS大藥廠監製

## 真善美大廈

旺角通菜街189-195號  
仍有九折優待  
單位無多、先到先得

兩梯兩伙、高尚好住  
顏色潔具、洋樓設備

地脚經完成、上蓋已開工  
旺舖四間、二三樓商業、合各行用

新鴻基 H 228205 地盤洽商：K 947142  
H 249182 說明書索取即寄

### 協成行有限公司

香港中區皇后大道中14-24號  
電話：H 234523-236741